LATVIJAS REPUBLIKAS MINISTRU KABINETS

2020.gada \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Noteikumi Nr.\_\_\_\_

Rīgā (prot. Nr.\_\_. \_\_\_§)

**Grozījumi Ministru kabineta 2001.gada 30.aprīļa noteikumos Nr.178 “Kārtība, kādā piemērojami starptautiskajos līgumos par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu noteiktie nodokļu atvieglojumi”**

*Izdoti saskaņā ar likuma “Par nodokļiem un nodevām”*

*7.panta trešo daļu*

Izdarīt Ministru kabineta 2001. gada 30.aprīļa noteikumos Nr. 178 “Kārtība, kādā piemērojami starptautiskajos līgumos par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu noteiktie nodokļu atvieglojumi” (Latvijas Vēstnesis, 2001, 68. nr. 2007, 41. nr., 2015, 83 nr., 2017, 158 nr.) šādus grozījumus:

1. Aizstāt 3.punktā vārdus “iesniedzama uzņēmumu ienākuma nodokļa deklarācija” ar vārdiem “iesniedzams gada pārskats”.
2. Papildināt noteikumus ar 3.1 punktu šādā redakcijā:

“3.1 Ja šo noteikumu 3.punktā minētā maksājuma izmaksātājs nesniedz gada pārskatu vai iedzīvotāju gada ienākumu deklarāciju saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem, tad maksājuma saņēmējs iesniedz izmaksātājam aizpildītu atvieglojumu apliecību vai šo noteikumu 9.1 punktā minēto dokumentu vai 9.3 punktā minēto otras līgumslēdzējas valsts noteikta parauga rezidences apliecību vai līdzīgu dokumentu ne vēlāk kā četrus mēnešus pēc pārskata gada beigām.”

1. Svītrot 4.punktu.
2. Izteikt 5. punktu šādā redakcijā:

“5. Atvieglojumu apliecību vai šo noteikumu 9.1 punktā minēto dokumentu izmaksātājs iesniedz Valsts ieņēmumu dienestam, izmantojot Valsts ieņēmumu dienesta elektroniskās deklarēšanas sistēmu, ne vēlāk kā mēneša laika pēc gada pārskata par pārskata periodu vai iedzīvotāju gada ienākumu deklarācijas par pārskata periodu iesniegšanas termiņa, bet šo noteikumu 3.1 punktā noteiktajā gadījumā ne vēlāk kā piecu mēnešu laika pēc pārskata gada beigām. Valsts ieņēmumu dienests izskata saņemto dokumentu un mēneša laikā no saņemšanas to apstiprina vai sniedz atteikumu apstiprināt atvieglojumu apliecību, nosūtot izmaksātājam paziņojumu Valsts ieņēmumu dienesta elektroniskās deklarēšanas sistēmā.”

1. Papildināt noteikumus ar 5.1 punktu šādā redakcijā:

“5.1 Izmaksātājs – fiziskā persona – no saņēmēja saņemto atvieglojumu apliecību vai šo noteikumu 9.1 punktā minēto dokumentu tiesīgs iesniegt, neizmantojot Valsts ieņēmumu dienesta elektroniskās deklarēšanas sistēmu, šo noteikumu 5.punktā noteiktajā termiņā. Šādā gadījumā maksājuma saņēmējs iesniedz izmaksātājam divus aizpildītus atvieglojumu apliecības eksemplārus. Valsts ieņēmumu dienests izskata saņemto atvieglojumu apliecību vai šo noteikumu 9.1 punktā minēto dokumentu un mēneša laikā no saņemšanas to apstiprina, aizpildot visu atvieglojumu apliecības eksemplāru VI daļu un vienu apstiprinātu atvieglojumu apliecības eksemplāru nosūtot izmaksātājam, vai sniedz atteikumu apstiprināt atvieglojumu apliecību.”

1. Papildināt noteikumus ar 5.2 punktu šādā redakcijā:

“5.2 Pēc paziņojuma saņemšanas Valsts ieņēmumu dienesta elektroniskās deklarēšanas sistēmā vai apstiprinātās atvieglojumu apliecības saņemšanas izmaksātājs, sākot ar dienu, ar kuru pieprasīts piemērot nodokļu atvieglojumus, nodokļus no maksājumiem ir tiesīgs piemērot nodokļu līgumā noteiktos nodokļu atvieglojumus.“

1. Svītrot 8.punktā vārdus un skaitļus “atvieglojumu apliecības vai šo noteikumu 9.1 vai”.
2. Aizstāt 9.3 punktā vārdus un skaitli “5. punktam” ar vārdiem un skaitļiem “5. un 5.1 punktam”.
3. Papildināt 9.3 punkta otro teikumu pēc vārdiem “Valsts ieņēmumu dienestā” ar vārdiem un skaitli “un izmaksātāja rīcībā var nebūt šo noteikumu 1.pielikums.”
4. Svītrot 10.punktā skaitli “4.” un aizstāt skaitli “5.” ar skaitļiem “5., 5.1”.
5. Izteikt 11.punktu šādā redakcijā:

“11. Valsts ieņēmumu dienests ir tiesīgs pieprasīt maksājumu saņēmējam vai, ja nepieciešams, citai privātpersonai, atbilstoši nodokļu līgumam iesniegt papildu informāciju, kas apliecina, ka maksājumu izmaksas brīdī maksājumu saņēmējs ir bijis tiesīgs izmantot nodokļu līgumā noteiktos nodokļu atvieglojumus. Papildu informāciju Valsts ieņēmumu dienestam iesniedz mēneša laikā pēc papildu informācijas pieprasījuma paziņošanas.”

12. Papildināt noteikumus ar 11.1 un 11.2  punktu šādā redakcijā:

“11.1 Valsts ieņēmumu dienests izskata iesniegtos dokumentus un papildu informāciju un mēneša laikā pieņem lēmumu par šo noteikumu 10.punktā minēto pārmaksāto nodokļa summu atmaksu pilnībā vai daļēji, vai pieņem lēmumu par atteikumu atmaksāt pārmaksāto nodokļa summu.

11.2 Ja papildu informācija nav saņemta šo noteikumu 11.punktā noteiktajā termiņā, Valsts ieņēmumu dienests mēneša laikā pēc papildu informācijas saņemšanai paredzētā termiņa beigām pieņem lēmumu par atteikumu atmaksāt pārmaksāto nodokļa summu.”

13. Izteikt 14.punktu šādā redakcijā:

“14. Ja otras līgumslēdzējas valsts kompetentā iestāde nevar apstiprināt šo noteikumu 2. pielikumā norādīto rezidences apliecību, nerezidents minēto apliecību iesniedz ar aizpildītu I, II, III un IV daļu un pievieno otras līgumslēdzējas valsts kompetentās iestādes apstiprinātu noteikta parauga rezidences apliecību vai līdzīgu dokumentu. Otras līgumslēdzējas valsts kompetentās iestādes noteikta parauga rezidences apliecībā vai līdzīgā dokumentā iekļauj šādu informāciju:

14.1. maksājumu saņēmēja vārds un uzvārds (personām, kas nav fiziskās personas, - firma (nosaukums)), reģistrācijas numurs, adrese;

14.2. maksājumu saņēmēja rezidences valsts kompetentās iestādes apstiprinājums, kas ir vienā vai vairākās svešvalodās, no kurām viena ir angļu valoda, ka maksājuma saņēmējs ir attiecīgās valsts rezidents saskaņā ar Latvijas Republikas un šīs valsts nodokļu līgumu un ir tiesīgs izmantot pieprasītos nodokļu atvieglojumus;

14.3. taksācijas gads (periods), uz kuru attiecas maksājumu saņēmēja rezidences valsts kompetentās iestādes apstiprinājums.”

14. Izteikt noteikumu 17.1 punktu šādā redakcijā:

“17.1 Ja Latvijas rezidenta ienākumi saskaņā ar nodokļu līgumu nav apliekami ar nodokļiem otrā līgumslēdzējā valstī vai ir apliekami ar nodokļiem pēc samazinātās likmes, nodokļu atbrīvojuma vai atvieglojuma piemērošanai otrā līgumslēdzējā valstī Latvijas rezidents – ienākuma saņēmējs – var izmantot Valsts ieņēmumu dienesta Elektroniskās deklarēšanas sistēmā sagatavotu noteikta parauga rezidences apliecību, kas apliecina, ka minētā persona ir Latvijas rezidents attiecīgajā nodokļu līgumā noteikto atvieglojumu piemērošanai (turpmāk – Latvijas rezidenta apliecība). Latvijas rezidenta apliecībā ir norādāma šāda informācija:

17.11. Latvijas rezidenta vārds, uzvārds un personas kods (personām, kas nav fiziskās personas – firma (nosaukums) un reģistrācijas numurs);

17.12. taksācijas periods (kalendārais gads);

17.1 3. valsts, ar kuru noslēgts attiecīgais nodokļu līgums.”

15. Papildināt noteikumus ar punktiem 17.2 un 17.3 šādā redakcijā:

“17.2 Elektroniski sagatavotā Latvijas rezidenta apliecība ir derīga bez elektroniskā vai droša elektroniskā paraksta. Izmantojot nodokļu maksātājam piešķirto verifikācijas kodu var pārliecināties par elektroniskās deklarēšanas sistēmā sagatavotās rezidenta apliecības autentiskumu. Nepieciešamības gadījumā Valsts ieņēmumu dienests izsniedz sagatavoto Latvijas rezidenta apliecību papīra formātā parakstītu un apzīmogotu, ja to pieprasa otras līgumslēdzējas valsts kompetentā iestāde vai ienākuma izmaksātājs.”

“17.3 Nodokļu maksātājam, kurš nav Valsts ieņēmumu dienesta Elektroniskās deklarēšanas sistēmas lietotājs, Latvijas rezidenta apliecību pēc pieprasījuma izsniedz Valsts ieņēmumu dienests.

16. Izteikt 1.pielikumu šādā redakcijā:

"1.pielikums

Ministru kabineta

2001.gada 30.aprīļa noteikumiem Nr.178

|  |
| --- |
| Izsniegta saskaņā ar Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ līgumu par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu (turpmāk – nodokļu līgums) |
| *Issued pursuant to the Agreement between the Republic of Latvia and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ for the Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion (hereinafter – Tax Agreement)* |

**Rezidenta apliecība–iesniegums nodokļu atvieglojumu piemērošanai**

***Residence Certificate–Application for Reduction of or Exemption from***

|  |
| --- |
| attiecībā uz nodokļiem, kas Latvijas Republikā iekasējami ienākumu izmaksas brīdī no maksājumiem, kas tiek izmaksāti \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (turpmāk – otra līgumslēdzēja valsts) rezidentiem saskaņā ar nodokļu līgumu. |
| *Latvian anticipatory taxes withheld at source from payments, paid to residents of\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter – the other contracting state) issued pursuant to Tax Agreement.* |

### **I. Maksājumu saņēmējs/*Recipient of Payment***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Firma (nosaukums)/Vārds, uzvārds  *Firm(name)/Name, surname* |  |
| 2. Nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs/personas kods  *Taxpayer registration number/identity number* |  |
| 3. Adrese  Address |  |
| 4. Kontaktinformācija - e-pasta adrese, tālrunis  *Contact details – e-mail address, phone number* |  |

### **II. Maksājumu izmaksātājs/*Payer of Income***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs/personas kods  *Taxpayer registration number/identity number* |  |
| 2. Firma (nosaukums)/Vārds, uzvārds  *Firm(name)/Name, surname* |  |

III. Ienākumi/*Income*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Ienākumu veids  *Type of income* |  |
| 2. Datums, ar kuru tiek pieprasīts piemērot maksājumu aplikšanu ar nodokli pēc samazinātās likmes vai atbrīvojumu no aplikšanas ar nodokļiem  *Date as from which reduction or exemption is claimed* |  |
| 3. Darījuma ekonomiskais saturs un būtība  *Economic content and nature of the transaction* |  |
| 4. Līguma numurs  *Number of contract* |  |

#### **IV. Maksājumu saņēmēja apliecinājums/Statement of Recipient**

|  |  |
| --- | --- |
| Maksājumu saņēmējs apliecina, ka:   * ir \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar nodokļu līgumu; * ir III daļā minēto ienākumu, kuri nav gūti, izmantojot pastāvīgo pārstāvniecību vai pastāvīgo bāziLatvijas Republikā, patiesais labuma guvējs. | |
| *The recipient declares:*   * *that he/she/it is a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement;* * *that he/she/it is the beneficial owner of the income mentioned in part III was not derived through permanent establishment or fixed base maintained by him/her/it in the Republic of Latvia.* | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  maksājumu saņēmēja vai pārstāvja paraksts un tā atšifrējums  *signature of the recipient or representative and transcript* |
| nav jāaizpilda, ja parakstīta ar drošu elektronisko parakstu  *not completed if signed with secure electronic signature* | |

**V. Otras līgumslēdzējas valsts kompetentās iestādes apliecinājums/**

#### **Statement of the Competent Authority of the other contracting state**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Apliecinām, ka I daļā minētā persona ir (maksājuma izmaksas brīdī bija) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar nodokļu līgumu, un apliecinājums, kuru šajā apliecībā–iesniegumā sniedzis maksājumu saņēmējs vai pārstāvis, ir patiess un atbilst īstenībai saskaņā ar mūsu rīcībā esošo informāciju. | | |
| *We confirm, that the person mentioned in Part I is, (at the date of payment was) a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement and that the statement made in this form by the recipient himself or by his/hers/its representative is true to the best of our knowledge.* | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  paraksts  *signature* | Z.v.  *Office seal* |
| nav jāaizpilda, ja parakstīta ar drošu elektronisko parakstu  *not completed if signed with secure electronic signature* | | |

**VI. Latvijas Republikas Valsts ieņēmumu dienesta apliecinājums[[1]](#footnote-1)/**

#### **Statement of the State Revenue Service of the Republic of Latvia1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Apliecinām, ka I daļā minētā persona ir tiesīga izmantot nodokļu līgumā noteiktos nodokļu atvieglojumus attiecībā uz III daļā minētajiem ienākumiem, un ka II daļā minētais izmaksātājs ir tiesīgs piemērot minētos nodokļu atvieglojumus attiecībā uz III daļā minētajiem ienākumiem. | | |
| *We confirm that the person mentioned in Part I is rightful to use reduction of or exemption from Latvian taxes according to the Tax Agreement in respect of income mentioned in Part III, and that the payer of the income mentioned in Part II is rightful to apply reduction of or exemption from Latvian taxes in respect to the income mentioned in Part III.* | | |
| Rezidenta apliecība–iesniegums nodokļu atvieglojumu piemērošanai derīga līdz *Resident Certificate Application for Tax Benefit Valid through* | *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Datums  *Date* | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  paraksts  *signature* | Z.v.  *Office seal* |
|  | | |

17. Izteikt 2.pielikumu šādā redakcijā:

"2.pielikums

Ministru kabineta

2001.gada 30.aprīļa noteikumiem Nr.178

|  |
| --- |
| Izsniegta saskaņā ar Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ līgumu par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu (turpmāk – nodokļu līgums) |
| *Issued pursuant to the Agreement between the Republic of Latvia and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ for the Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion (hereinafter – Tax Agreement)* |

**Rezidenta apliecība–iesniegums nodokļu atmaksāšanai**

***Residence Certificate–Application for Refund***

|  |
| --- |
| kas Latvijas Republikā iekasēti ienākumu izmaksas brīdī no maksājumiem (autoratlīdzība, procenti, atlīdzība par vadības un konsultatīvajiem pakalpojumiem, atlīdzība par īpašuma izmantošanu, dividendes un citi ienākumu veidi), kas ir izmaksāti \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (turpmāk – otra līgumslēdzēja valsts) rezidentiem. |
| *of Latvian taxes withheld at source from payments (royalties, interest, management and consultancy fees, leasing fees, dividends and certain other types of income), paid to residents of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter – the other contracting state).* |

**I. Maksājumu saņēmējs/*Recipient of Payment***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. *Firma (nosaukums)/Vārds, uzvārds*  *Firm(name)/Name, surname* |  |
| 2. Nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs/personas kods  *Taxpayer registration number/identity number* |  |
| 3. Adrese  Address |  |
| 4.Bankas konta Nr., BIC/SWIFT kods  *Account number, BIC/SWIFT code of the bank* |  |
| 5. Kontaktinformācija - e-pasta adrese, tālrunis  *Contact details – email address, phone number* |  |

**II. Maksājumu izmaksātājs/*Payer of Income***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. *Firma (nosaukums)/Vārds, uzvārds*  *Firm(name)/Name, surname* |  |
| 2. Nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs/personas kods  *Taxpayer registration number/identity number* |  |
| 3. Adrese *Address* |  |

**III. Ienākumi/*Income***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ienākumu izmaksas datums *Date of payment* | Ienākumu veids *Type of income* | Latvijas Republikā samaksātā nodokļa summa un likme *Amount of tax and rate of tax in Latvia* | Nodokļa summa un likme, kas piemērojama saskaņā ar nodokļu līgumu *Amount of tax and rate under the Tax Agreement* | Atmaksājamā nodokļa summa *Amount of tax to be refunded* |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  | Kopā: |  |

**IV. Maksājumu saņēmēja apliecinājums/*Statement of Recipient***

Maksājumu saņēmējs apliecina, ka:

*The recipient declares:*

|  |  |
| --- | --- |
| ‒ir (ienākumu izmaksas brīdī bija) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar nodokļu līgumu;  *that he/she/it is (at the date of payment was) a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement;* | |
| ir III daļā minēto ienākumu, kuri nav gūti, izmantojot pastāvīgo pārstāvniecību vai pastāvīgo bāzi Latvijas Republikā, patiesais labuma guvējs.  *that he/she/it is the beneficial owner of the income mentioned in part III was not derived through permanent establishment or fixed base maintained by him/her/it in the Republic of Latvia. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;* | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  maksājumu saņēmēja vai pārstāvja paraksts un tā atšifrējums  *signature of the recipient or representative and transcript* |
| nav jāaizpilda, ja parakstīta ar drošu elektronisko parakstu  *not completed if signed with secure electronic signature* | |

**V. Otras līgumslēdzējas valsts kompetentās iestādes apliecinājums/ *Statement of the Competent Authority of the other contracting state***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Apliecinām, ka I daļā minētā persona ir (ienākumu izmaksas brīdī bija)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar nodokļu līgumu, un apliecinājums, kuru šajā apliecībā–iesniegumā ir sniedzis maksājumu saņēmējs vai pārstāvis, ir patiess un atbilst īstenībai saskaņā ar mūsu rīcībā esošo informāciju. | | |
| *We confirm that the person mentioned in Part I is (at the date of payment was) a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement and that the statement made in this form by the recipient himself or by his/her/its representative are true to the best of our knowledge.* | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  amats, paraksts un tā atšifrējums  *position, signature and transcription* | Z.v.  *Office seal* |

18. Izteikt 3.pielikumu šādā redakcijā:

"3.pielikums

Ministru kabineta

2001.gada 30.aprīļa noteikumiem Nr.178

**Iesniegums par pastāvīgās pārstāvniecības nereģistrēšanu**

***Application for Non-registration of Permanent Establishment***

|  |
| --- |
| Izsniegta saskaņā ar Latvijas Republikas un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (turpmāk – otra līgumslēdzēja valsts) līgumu par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu (turpmāk – nodokļu līgums) |
| *Issued pursuant to the Agreement between the Republic of Latvia and\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter - other contracting state) for the Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion (hereinafter – Tax Agreement)* |

### **I. Informācija par nerezidentu/*Information Regarding Non-resident***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Firma (nosaukums)/Vārds, uzvārds  *Firm(name)/Name, surname* |  |
| 2. Nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs/personas kods  *Taxpayer registration number/identity number* |  |

### **II. Darbības vieta un ienākumi Latvijā/*Place of Activity and Income in Latvia***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Darbības vieta Latvijā (adrese)  *Place of activity in Latvia (address)* |  |
| 2. Datums, ar kuru tiek uzsākta darbība Latvijā  *Date of commencement of activity in Latvia* |  |
| 3. Plānotais darbības ilgums Latvijā  *Planned period of activity in Latvia* |  |
| 4. Plānotais darbības veids Latvijā  *Planned type of activity in Latvia* |  |
| 5. Līguma numurs un noslēgšanas datums  *Date and number of contract* |  |

III. Nerezidenta apliecinājums/*Statement of the Non-resident*

|  |  |
| --- | --- |
| Nerezidents apliecina, ka:   * ir \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar nodokļu līgumu; * atrašanās vai II daļā minēto darbību veikšana Latvijā neveido pastāvīgo pārstāvniecību saskaņā ar nodokļu līgumu. | |
| *The non-resident declares:*   * *that he/she/it is a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement;* * *that his/hers/its presence or activity (mentioned in Part II) in Latvia does not constitute a permanent establishment in accordance with the Tax Agreement.* | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  nerezidenta paraksts un tā atšifrējums  *signature of the non-resident and transcript* |
| nav jāaizpilda, ja parakstīta ar drošu elektronisko parakstu  *not completed if signed with secure electronic signature* | |

**IV. Otras līgumslēdzējas valsts kompetentās iestādes apliecinājums/**

#### **Statement of the Competent Authority of other contracting state**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Apliecinām, ka I daļā minētā persona ir \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rezidents saskaņā ar nodokļu līgumu. | | |
| *We confirm, that the person mentioned in Part I is a resident of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ according to the Tax Agreement.* | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  paraksts  *signature* | Z.v.  *Office seal* |
| nav jāaizpilda, ja parakstīta ar drošu elektronisko parakstu  *not completed if signed with secure electronic signature* | | |

**V. Latvijas Republikas Valsts ieņēmumu dienesta apliecinājums/**

#### **Statement of the State Revenue Service of the Republic of Latvia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Apstiprinām, ka I daļā minētā persona ir tiesīga izmantot nodokļu līgumā noteiktos nodokļu atvieglojumus attiecībā uz II daļā minētajiem ienākumiem II daļā norādītajā laikposmā. | | |
| *We confirm that the person mentioned in Part I is entitled to apply reduction or exemption from Latvian taxes according to the Tax Agreement a in respect of income mentioned in Part II during the period stated in Part II.* | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  parakstīšanas vieta un datums  *place and date* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  paraksts  *signature* | Z.v.  *Office seal* |
| nav jāaizpilda, ja parakstīta ar drošu elektronisko parakstu  *not completed if signed with secure electronic signature* | | |

19. Svītrot 4.pielikumu.

Ministru prezidents A.K.Kariņš

Finanšu ministrs J.Reirs

1. Aizpilda, ja fiziskā persona iesniedz atvieglojumu apliecību, neizmantojot Valsts ieņēmumu dienesta elektroniskās deklarēšanas sistēmu, atbilstoši Ministru kabineta 2001.gada 30.aprīļa noteikumu Nr.178 5.1 punktā noteiktajam.

   To be completed in case the certificate for reliefs has been submitted by a natural person not using the electronic declaration system of the State Revenue Service according to the provisions of Paragraph 51 of Cabinet Regulation No. 178 of 30 April 2001. [↑](#footnote-ref-1)